

Uradni list

Evropske unije

L 14

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 48

18. januar 2005

Vsebina	I	Akti, katerih objava je obvezna	
		Uredba Komisije (ES) št. 65/2005 z dne 17. januarja 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
		Uredba Komisije (ES) št. 66/2005 z dne 17. januarja 2005 o uvoznih dovoljenjih za proizvode iz govejega in telečjega mesa s poreklom iz Bocvane, Kenije, Madagaskarja, Svazija, Zimbabveja in Namibije.....	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 67/2005 z dne 17. januarja 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 2879/2000 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2702/1999 o ukrepih za informiranje in promocijo kmetijskih proizvodov v tretjih državah	5
		Uredba Komisije (ES) št. 68/2005 z dne 17. januarja 2005 o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz dobro brušenega dolgozrnatega riža B v nekatere tretje države v okviru razpisa, izdanega v Uredbi (ES) št. 2032/2005	8
		Uredba Komisije (ES) št. 69/2005 z dne 17. januarja 2005 o ponudbah, predloženih v okviru javnega razpisa za dodelitev subvencije za pošljke oluščene dolgozrnatega riža B za Réunion iz Uredbe (ES) št. 2033/2004	9
		Uredba Komisije (ES) št. 70/2005 z dne 17. januarja 2005 v zvezi s ponudbami, predloženimi v okviru razpisa za izvoz dobro brušenega okroglozrnatega, srednjezrnatega in dolgozrnatega riža A v nekatere tretje države, izdanega v Uredbi (ES) št. 2031/2004	10
		Uredba Komisije (ES) št. 71/2005 z dne 17. januarja 2005 o določitvi proizvodnih in uvoznih cen Skupnosti za nageljne in vrtnice z namenom uporabe uvoznega režima za nekatere cvetličarske proizvode s poreklom iz Cipra, Izraela, Jordanije, Maroka ter Zahodnega brega in Gaze	11
		Uredba Komisije (ES) št. 72/2005 z dne 17. januarja 2005 o opustitvi preferencialnih carin in ponovni uvedbi dajatve skupne carinske tarife za uvoz enocvetnih (standard) nageljniov s poreklom z Zahodnega brega in iz Gaze	13

Uredba Komisije (ES) št. 73/2005 z dne 17. januarja 2005 o spremembah uvoznih dajatev v sektorju žit, v uporabi od 18. januarja 2005	15
★ Direktiva Sveta 2004/117/ES z dne 22. decembra 2004 o spremembi Direktiv 66/401/EGS, 66/402/EGS, 2002/54/ES, 2002/55/ES in 2002/57/ES v zvezi s pregledi, ki se opravijo pod uradnim nadzorom, in enakovrednostjo semena, pridelanega v tretjih državah	18

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 65/2005

z dne 17. januarja 2005

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 18. januarja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. januarja 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1947/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 17).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 17. januarja 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	111,1
	204	102,9
	999	107,0
0707 00 05	052	160,2
	220	236,8
	999	198,5
0709 90 70	052	164,8
	204	195,1
	999	180,0
0805 10 20	052	59,1
	204	47,8
	220	47,2
	448	34,9
	999	47,3
0805 20 10	204	64,3
	999	64,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	72,6
	204	52,9
	400	76,3
	464	149,6
	624	63,6
	999	83,0
0805 50 10	052	48,0
	608	16,0
	999	32,0
0808 10 80	400	98,1
	404	101,2
	720	71,4
	999	90,2
0808 20 50	400	92,2
	999	92,2

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 66/2005**z dne 17. januarja 2005****o uvoznih dovoljenjih za proizvode iz govejega in telečjega mesa s poreklom iz Bocvane, Kenije, Madagaskarja, Svazija, Zimbabveja in Namibije**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2286/2002 z dne 10. decembra 2002 o ureditvi, ki se uporablja za kmetijske proizvode in blago, nastalo pri predelavi kmetijskih proizvodov s poreklom iz afriških, karibskih in pacifiških držav (AKP), ki razveljavlja Uredbo (ES) št. 1706/98 ⁽²⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 2247/2003 z dne 19. decembra 2003 o pravilih za uporabo v sektorju govejega in telečjega mesa Uredbe Sveta (ES) št. 2286/2002 o ureditvi, ki se uporablja za kmetijske proizvode in blago, nastalo pri predelavi kmetijskih proizvodov s poreklom iz afriških, karibskih in pacifiških držav (AKP) ⁽³⁾, in zlasti člena 5 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 1 Uredbe (ES) št. 2247/2003 predvideva možnost izdaje uvoznih dovoljenj za proizvode iz govejega in telečjega mesa s poreklom iz Bocvane, Kenije, Madagaskarja, Svazija, Zimbabveja in Namibije. Vendar se mora uvoz izvršiti v mejah količin, predvidenih za vsako od teh tretjih držav izvoznic.

(2) Število zahtevkov, vloženih od 1. do 10. januarja 2005, za odkoščenno meso, v skladu z Uredbo (ES) št. 2247/2003, ne presega, za proizvode s poreklom iz Bocvane, Kenije, Madagaskarja, Svazija, Zimbabveja in Namibije, razpoložljivih količin za te države. Zatorej je mogoče izdati uvozna dovoljenja za zaprosene količine.

(3) Treba je določiti količine, za katere je mogoče zaprositi uvozna dovoljenja od 1. februarja 2005, v okviru skupne količine 52 100 t.

(4) Opozoriti je treba, da ta uredba ne vpliva na izvajanje Direktive Sveta 72/462/EGS z dne 12. decembra 1972 o problemih zdravstvene in veterinarsko-sanitarne inšpekcije pri uvozu goveda, prašičev, ovac in koz, svežega mesa ali mesnih proizvodov iz tretjih držav ⁽⁴⁾ –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Naslednje države članice izdajo 21. januarja 2005 uvozna dovoljenja za proizvode iz govejega in telečjega mesa, izražene v odkoščenem mesu, s poreklom iz nekaterih afriških, karibskih in pacifiških držav, za naslednje količine in države porekla:

Združeno kraljestvo:

— 100 t s poreklom iz Bocvane,

— 500 t s poreklom iz Namibije,

— 16 t s poreklom iz Svazija.

Nemčija:

— 350 t s poreklom iz Bocvane,

— 100 t s poreklom iz Namibije.

Člen 2

Zahtevki za dovoljenja se lahko vložijo v skladu s členom 3(2) Uredbe (ES) št. 2247/2003 tekom prvih deset dni meseca februarja 2005 za naslednje količine odkoščenega govejega in telečjega mesa:

Bocvana:	18 466 t,
Kenija:	142 t,
Madagaskar:	7 579 t,
Svazi:	3 347 t,
Zimbabve:	9 100 t,
Namibija:	12 400 t.

Člen 3

Ta uredba začne veljati 21. januarja 2005.

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1899/2004 (UL L 328, 30.10.2004, str. 67).

⁽²⁾ UL L 348, 21.12.2002, str. 5.

⁽³⁾ UL L 333, 20.12.2003, str. 37. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1118/2004 (UL L 217, 17.6.2004, str. 10).

⁽⁴⁾ UL L 302, 31.12.1972, str. 28. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 807/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 36).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. januarja 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 67/2005**z dne 17. januarja 2005****o spremembi Uredbe (ES) št. 2879/2000 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2702/1999 o ukrepih za informiranje in promocijo kmetijskih proizvodov v tretjih državah**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2702/1999 z dne 14. decembra 1999 o ukrepih za informiranje in promocijo kmetijskih proizvodov v tretjih državah⁽¹⁾ in zlasti člena 11 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člena 3 in 4 Uredbe (ES) št. 2702/1999 vsebujeta merila za določanje trgov in proizvodov, za katere se izvajajo ukrepi informiranja in/ali promocije v tretjih državah. Ti trgi in proizvodi so navedeni v Prilogi k Uredbi Komisije (ES) št. 2879/2000⁽²⁾.

(2) Člen 5 Uredbe (ES) št. 2702/1999 določa, da Komisija vsaki dve leti sestavi seznam trgov in proizvodov iz členov 3 in 4 te uredbe.

(3) Seznam ciljnih trgov je treba spremeniti ob upoštevanju dejstva, da predstavljajo Hrvaška, Bosna in Hercegovina, Srbija in Črna gora, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, Turčija in Ukrajina izvozne trge, ki so za nekatere države članice še posebno zanimivi, za Skupnost na splošno pa predstavljajo potencialno izvozno tržišče.

(4) Cvetje in rastline so proizvodi, pri katerih se tržno ravnovesje lahko izboljša z ukrepi informiranja in/ali splošne promocije v tretjih državah. Ti proizvodi se zato vključijo v seznam proizvodov, ki se lahko zajamejo z ukrepi promocije v tretjih državah.

(5) Primerno je razširiti sklicevanje na sir in jogurt v Prilogi k Uredbi (ES) št. 2879/2000 na mlečne proizvode v splošnem.

(6) Proizvodi z zaščiteno označbo porekla (ZOP), zaščiteno geografsko označbo (ZGO) ali označbo zajamčene tradicionalne posebnosti (ZTP) v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2081/92 z dne 14. julija 1992 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila⁽³⁾ ali Uredbo Sveta (ES) št. 2082/92 z dne 14. julija 1992 o certifikatih o posebnih lastnostih za kmetijske proizvode in živila⁽⁴⁾ ter proizvodi ekološkega kmetijstva v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2092/91 z dne 24. junija 1991 o ekološki pridelavi kmetijskih proizvodov in označevanju tovrstno pridelanih kmetijskih proizvodov in živil⁽⁵⁾ so kakovostni proizvodi, katerih pridelava ima prednost v okviru skupne kmetijske politike. Ti proizvodi se zato vključijo v Prilogo k Uredbi (ES) št. 2879/2000, da se jim zagotovijo vse ugodnosti, ki jih lahko uživajo z ukrepi promocije in informiranja, določenimi za režim promocije v tretjih državah.

(7) Uredbo (ES) št. 2879/2000 je treba zato ustrezno spremeniti.

(8) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem, predloženim na zasedanju skupnega upravljalnega odbora za promocijo kmetijskih proizvodov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Uredbi (ES) št. 2879/2000 se nadomesti z besedilom v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ UL L 327, 21.12.1999, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2060/2004 (UL L 357, 2.12.2004, str. 3).

⁽²⁾ UL L 333, 29.12.2000, str. 63. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1806/2004 (UL L 318, 19.10.2004, str. 11).

⁽³⁾ UL L 208, 24.7.1992, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1215/2004 (UL L 232, 1.7.2004, str. 21).

⁽⁴⁾ UL L 208, 24.7.1992, str. 9. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽⁵⁾ UL L 198, 22.7.1991, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1481/2004 (UL L 272, 20.8.2004, str. 11).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. januarja 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA

„PRILOGA

1. Seznam trgov tretjih držav, v katerih se lahko izvajajo promocijski ukrepi:

Švica
Norveška
Romunija
Bolgarija
Hrvaška
Bosna in Hercegovina
Srbija in Črna gora
Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija
Turčija
Ukrajina
Rusija
Japonska
Kitajska
Južna Koreja
Jugovzhodna Azija
Indija
Bližnji in Srednji vzhod
Severna Afrika
Južnoafriška republika
Severna Amerika
Latinska Amerika
Avstralija in Nova Zelandija

2. Seznam proizvodov, ki se lahko zajamejo s promocijskimi ukrepi v tretjih državah:

- Sveže, ohlajeno in zamrznjeno goveje, telečje in svinjsko meso; sestavljena živila na osnovi teh proizvodov
- Kakovostno perutninsko meso
- Mlečni proizvodi
- Oljčno olje in namizne oljke
- Namizna vina z geografsko označbo. Kakovostna vina pdpo
- Žgane pijače z geografsko označbo ali zaščitenim tradicionalnim poimenovanjem
- Sveže in predelano sadje in zelenjava
- Proizvodi iz žit in riža
- Lan za vlakna
- Žive rastline in druge okrasne rastline
- Proizvodi z zaščiteno označbo porekla (ZOP), zaščiteno geografsko označbo (ZGO) ali označbo zajamčene tradicionalne posebnosti (ZTP) v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2081/92 (*) ali (ES) št. 2082/92 (**)
- Proizvodi ekološkega kmetijstva v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2092/91 (***)

(*) UL L 208, 24.7.1992, str. 1.

(**) UL L 208, 24.7.1992, str. 9.

(***) UL L 198, 22.7.1991, str. 1.“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 68/2005**z dne 17. januarja 2005****o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz dobro brušenega dolgozrnatega riža B v nekatere tretje države v okviru razpisa, izdanega v Uredbi (ES) št. 2032/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga z rižem ⁽¹⁾, in zlasti člena 14(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 2032/2005 ⁽²⁾ je bil izdan razpis za izvozna nadomestila za riž.
- (2) Člen 5 Uredbe Komisije (EGS) št. 584/75 ⁽³⁾ predvideva, da lahko Komisija v skladu s postopkom, opredeljenim v členu 26(2) Uredbe (ES) št. 1785/2003, ter na podlagi predloženih ponudb določi največje izvozno nadomestilo. Pri tej določitvi je treba upoštevati kriterije, določene v členu 14(4) Uredbe (ES) št. 1785/2003. Na razpisu je izbran vsak ponudnik, katerega ponudba je enaka ali nižja od največjega izvoznega nadomestila.

(3) Iz uporabe zgoraj omenjenih kriterijev ob sedanjih razmerah na trgu zadevnega riža sledi, da je treba določiti najvišje izvozno nadomestilo v višini, navedeni v členu 1.

(4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Najvišje izvozno nadomestilo za izvoz dobro brušenega dolgozrnatega riža B v nekatere tretje države v okviru razpisa, izdanega v Uredbi (ES) št. 2032/2005, se na osnovi ponudb, oddanih od 10. do 13. januarja 2005, določi na 65,00 EUR/t.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 18. januarja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. januarja 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96.

⁽²⁾ UL L 353, 27.11.2004, str. 6.

⁽³⁾ UL L 61, 7.3.1975, str. 25. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1948/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 18).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 69/2005**z dne 17. januarja 2005****o ponudbah, predloženih v okviru javnega razpisa za dodelitev subvencije za pošljke oluščene
dolgozrnatega riža B za Réunion iz Uredbe (ES) št. 2033/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za riž⁽¹⁾, in zlasti člena 5(3) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (EGS) št. 2692/89 z dne 6. septembra 1989 o določitvi podrobnih pravil za izvoz riža v Réunion⁽²⁾, in zlasti člena 9(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 2033/2004⁽³⁾ je bil odprt razpis za subvencije za riž, namenjen izvozu v Réunion.
- (2) Člen 9 Uredbe (EGS) št. 2692/89 predvideva, da se lahko Komisija v skladu s postopkom, opredeljenim v členu 26(2) Uredbe (ES) št. 1785/2003, ter na podlagi vloženih ponudb, odloči, da se ne izbere nobena ponudba.

(3) Na podlagi kriterijev, opredeljenih v členih 2 in 3 Uredbe (EGS) št. 2692/89, se ne določi najvišje subvencije.

(4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Med ponudbami, predloženimi od 10. do 13. januarja 2005 v okviru razpisa za subvencije za izvoz oluščene dolgozrnatega riža B s tarifno oznako KN 1006 20 98 v Réunion v skladu z Uredbo (ES) št. 2033/2004, se ne izbere nobena ponudba.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 18. januarja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. januarja 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96.

⁽²⁾ UL L 261, 7.9.1989, str. 8. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1275/2004 (UL L 241, 13.7.2004, str. 8).

⁽³⁾ UL L 353, 27.11.2004, str. 9.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 70/2005**z dne 17. januarja 2005****v zvezi s ponudbami, predloženimi v okviru razpisa za izvoz dobro brušenega okroglozrnatega, srednjezrnatega in dolgozrnatega riža A v nekatere tretje države, izdanega v Uredbi (ES) št. 2031/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za riž ⁽¹⁾ in zlasti člena 14(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 2031/2004 ⁽²⁾ je bil odprt razpis za izvozna nadomestila za riž.
- (2) V skladu s členom 5 Uredbe Komisije (EGS) št. 584/75 ⁽³⁾ se lahko Komisija v skladu s postopkom, določenim v členu 26(2) Uredbe (ES) št. 1785/2003, in na podlagi predloženih ponudb, odloči, da se pogodba ne dodeli.

(3) Na podlagi meril, določenih v členu 14(4) Uredbe (ES) št. 1785/2003, se najvišjega izvoznega nadomestila ne sme določiti.

(4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Med ponudbami, predloženimi od 10. do 13. januarja 2005 v okviru razpisa, izdanega v Uredbi (ES) št. 2031/2004, za izvozno nadomestilo za dobro brušen okroglozrnat, srednjezrnat in dolgozrnat riž A za izvoz v nekatere tretje države, se ne izbere nobena ponudba.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 18. januarja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. januarja 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96.

⁽²⁾ UL L 353, 27.11.2004, str. 3.

⁽³⁾ UL L 61, 7.3.1975, str. 25. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1948/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 18).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 71/2005**z dne 17. januarja 2005****o določitvi proizvodnih in uvoznih cen Skupnosti za nageljne in vrtnice z namenom uporabe uvoznega režima za nekatere cvetličarske proizvode s poreklom iz Cipra, Izraela, Jordanije, Maroka ter Zahodnega brega in Gaze**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 4088/87 z dne 21. decembra 1987 o določitvi pogojev za uporabo preferencialnih carin za uvoz nekaterih cvetlic s poreklom iz Cipra, Izraela, Jordanije, Maroka ter Zahodnega brega in Gaze⁽¹⁾, in zlasti člena 5(2)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

V skladu s členom 2(2) in členom 3 zgoraj navedene Uredbe (EGS) št. 4088/87 se uvozne in proizvodne cene Skupnosti določijo vsakih štirinajst dni za enocvetne (standard) nageljne, mnogocvetne (spray) nageljne, velecvetne vrtnice in drobno-cvetne vrtnice in veljajo za obdobja dveh tednov. V skladu s členom 1b Uredbe Komisije (EGS) št. 700/88 z dne 17. marca 1988 o določitvi podrobnih pravil za uporabo uvoznega režima

za uvoz v Skupnost nekaterih cvetličarskih proizvodov s poreklom iz Cipra, Izraela, Jordanije, Maroka ter Zahodnega brega in Gaze⁽²⁾, se te cene določajo za obdobja dveh tednov na podlagi tehtanih cen, določenih s strani držav članic. Navedene cene je treba takoj oblikovati, zato da se lahko določijo veljavne carine. V ta namen je treba zagotoviti, da ta uredba začne takoj veljati –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Proizvodne in uvozne cene Skupnosti za enocvetne (navadne) nageljne, mnogocvetne (spray) nageljne, velecvetne vrtnice in drobnocvetne vrtnice iz člena 1b Uredbe (EGS) št. 700/88 za obdobje dveh tednov so določene v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 18. januarja 2005.

Uporablja se od 19. januarja do 1. februarja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. januarja 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 382, 31.12.1987, str. 22. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1300/97 (UL L 177, 5.7.1997, str. 1).

⁽²⁾ UL L 72, 18.3.1988, str. 16. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2062/97 (UL L 289, 22.10.1997, str. 1).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 17. januarja 2005 o določitvi proizvodnih in uvoznih cen Skupnosti za nageljne in vrtnice z namenom uporabe uvoznega režima za nekatere cvetličarske izdelke s poreklom iz Cipra, Izraela, Jordanije, Maroka ter Zahodnega brega in Gaze

(EUR/100 kosov)

Obdobje: od 19. januarja do 1. februarja 2005				
Proizvodne cene Skupnosti	Enocvetni nageljni (standard)	Mnogocvetni nageljni (spray)	Velecvetne vrtnice	Drobnocvetne vrtnice
	16,76	12,03	34,26	16,96
Uvozne cene Skupnosti	Enocvetni nageljni (standard)	Mnogocvetni nageljni (spray)	Velecvetne vrtnice	Drobnocvetne vrtnice
Izrael	—	—	—	—
Maroko	—	—	—	—
Ciper	—	—	—	—
Jordanija	—	—	—	—
Zahodni breg in Gaza	13,83	—	—	—

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 72/2005**z dne 17. januarja 2005****o opustitvi preferencialnih carin in ponovni uvedbi dajatve skupne carinske tarife za uvoz enocvetnih (standard) nageljnov s poreklom z Zahodnega brega in iz Gaze**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

- (4) Uredba Komisije (EGS) št. 700/88⁽⁴⁾ določa podrobna pravila za uporabo zadevnega režima.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (5) Na podlagi cen, ugotovljenih v skladu z uredbama (EGS) št. 4088/87 in (EGS) št. 700/88, je treba sklepati, da so pogoji, podani v členu 2(2) Uredbe (EGS) št. 4088/87, za opustitev preferencialne carine, izpolnjeni za enocvetne (standard) nageljne s poreklom z Zahodnega brega in iz Gaze. Preferencialno carino je treba ponovno uvesti.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 4088/87 z dne 21. decembra 1987 o določitvi pogojev za uporabo preferencialnih carin za uvoz nekaterih cvetlic s poreklom iz Cipra, Izraela, Jordanije, Maroka ter Zahodnega brega in Gaze⁽¹⁾, in zlasti člena 5(2)(b) Uredbe,

- (6) Kvota za zadevne proizvode zajema obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2005. Zaradi tega veljata opustitev preferencialne carine in ponovna uvedba dajatve skupne carinske tarife najkasneje do konca navedenega obdobja.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EGS) št. 4088/87 določa pogoje za uporabo preferencialne carine za velevetne vrtnice, drobnocvetne vrtnice, enocvetne (standard) nageljne in mnogocvetne (spray) nageljne v okviru omejitve tarifnih kvot, odprtih vsako leto za uvoz sveže rezanega cvetja v Skupnost.

- (7) V obdobju med srečanji Upravnega odbora za žive rastline in cvetličarske proizvode mora Komisija sprejeti takšne ukrepe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

- (2) Uredba Sveta (ES) št. 747/2001⁽²⁾ predvideva odprtje in upravljanje tarifnih kvot Skupnosti za sveže rezano cvetje in cvetno brstje s poreklom iz Cipra, Egipta, Izraela, Malte, Maroka ter Zahodnega brega in Gaze.

Člen 1

Za uvoz enocvetnih (standard) nageljnov (tarifna oznaka KN ex 0603 10 20) s poreklom z Zahodnega brega in iz Gaze se opusti preferencialna carina, določena z Uredbo (ES) št. 747/2001, in se ponovno uvede dajatev skupne carinske tarife.

- (3) Uredba Komisije (ES) št. 71/2005⁽³⁾ je določila proizvodne in uvozne cene Skupnosti za nageljne in vrtnice za uporabo uvoznega režima.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 18. januarja 2005.

⁽¹⁾ UL L 382, 31.12.1987, str. 22. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1300/97 (UL L 177, 5.7.1997, str. 1).

⁽²⁾ UL L 109, 19.4.2001, str. 2. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2256/2004 (UL L 385, 29.12.2004, str. 24).

⁽³⁾ Glej str. 11 tega Uradnega lista.

⁽⁴⁾ UL L 72, 18.3.1988, str. 16. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2062/97 (UL L 289, 22.10.1997, str. 1).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. januarja 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 73/2005**z dne 17. januarja 2005****o spremembah uvoznih dajatev v sektorju žit, v uporabi od 18. januarja 2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1249/96 z dne 28. junija 1996 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 glede uvoznih dajatev v sektorju žit⁽²⁾, in zlasti člena 2(1),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 64/2005⁽³⁾ določa uvozne dajatve v sektorju žit.

- (2) Člen 2(1) Uredbe (ES) št. 1249/96 določa, da se mora opraviti ustrezna prilagoditev, če se v obdobju uporabe uvoznih dajatev njihova izračunana povprečna vrednost razlikuje za 5 EUR/t od določene dajatve. Takšna razlika je dejansko nastala. Zato je treba prilagoditi uvozne dajatve, določene v Uredbi (ES) št. 64/2005 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Prilogi I in II k Uredbi (ES) št. 64/2005 se zamenjata s prilogama I in II k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 18. januarja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. januarja 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 29.9.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 161, 29.6.1996, str. 125. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1110/2003 (UL L 158, 27.6.2003, str. 12).

⁽³⁾ UL L 13, 15.1.2005, str. 21.

PRILOGA I

Uvozne dajatve za proizvode iz člena 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003, v uporabi od 18. januarja 2005

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Uvozna dajatev ⁽¹⁾ (v EUR/t)
1001 10 00	Pšenica durum visoke kakovosti	0,00
	srednje kakovosti	0,00
	nizke kakovosti	6,41
1001 90 91	Pšenica navadna, semenska	0,00
ex 1001 90 99	Navadna pšenica visoke kakovosti, razen semenske	0,00
1002 00 00	Rž	38,09
1005 10 90	Semenska koruza, razen hibridne	56,20
1005 90 00	Koruza, razen semenske ⁽²⁾	56,20
1007 00 90	Sirek v zrnju, razen hibridnega, za setev	38,09

⁽¹⁾ Za blago, ki pride v Skupnost preko Atlantskega oceana ali Sueškega prekopa (člen 2(4) Uredbe (ES) št. 1249/96), je uvoznik upravičen do znižanja dajatev v višini:
— 3 EUR/t, če je razkladalno pristanišče v Sredozemskem morju, ali v višini
— 2 EUR/t, če je razkladalno pristanišče na Irskem, v Združenem kraljestvu, na Danskem, v Estoniji, v Latviji, v Litvi, na Poljskem, Finskem, Švedskem ali atlantski obali Iberskega polotoka.

⁽²⁾ Uvoznik je upravičen do pavšalnega znižanja 24 EUR/t, če so izpolnjeni pogoji iz člena 2(5) Uredbe (ES) št. 1249/96.

PRILOGA II

Podatki za izračun dajatev

14.1.2005

1. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

Borzne kotacije	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Proizvodi (% proteinov pri 12 % vlage)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	srednja kakovost (*)	nizka kakovost (**)	US barley 2
Kotacija (EUR/t)	109,23 (**)	60,48	152,78	142,78	122,78	91,68
Premija za Zaliv (EUR/t)	41,99	13,08	—			—
Premija za Velika jezera (EUR/t)	—	—	—			—

(*) Znižanje za 10 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

(**) Znižanje za 30 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

(***) Vključena premija 14 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

2. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

Prevoz/stroški: Mehiški zaliv–Rotterdam: 29,98 EUR/t; Velika jezera–Rotterdam: — EUR/t.

3. Subvencije iz tretjega odstavka člena 4(2) Uredbe (ES) št. 1249/96: 0,00 EUR/t (HW 2)
0,00 EUR/t (SRW 2).

DIREKTIVA SVETA 2004/117/ES**z dne 22. decembra 2004****o spremembi Direktiv 66/401/EGS, 66/402/EGS, 2002/54/ES, 2002/55/ES in 2002/57/ES v zvezi s pregledi, ki se opravijo pod uradnim nadzorom, in enakovrednostjo semena, pridelanega v tretjih državah**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 37 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Direktivo Sveta 66/401/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semen krmnih rastlin⁽³⁾, Direktivo Sveta 66/402/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semena žit⁽⁴⁾, Direktivo Sveta 2002/54/ES z dne 13. junija 2002 o trženju semena pese⁽⁵⁾, Direktivo Sveta 2002/55/ES z dne 13. junija 2002 o trženju semena zelenjadnic⁽⁶⁾ in Direktivo Sveta 2002/57/ES z dne 13. junija 2002 o trženju semena oljnic in predivnic⁽⁷⁾ je seme lahko uradno potrjeno le, če so bili pogoji, ki jih mora izpolnjevati seme, določeni z uradnim testiranjem vzorcev semena, ki so bili uradno odvzeti za namen testiranja semena.
- (2) Odločba Komisije 98/320/ES z dne 27. aprila 1998 o pripravi začasnega poskusa vzorčenja in testiranja semena na podlagi direktiv Sveta 66/400/EGS,

66/401/EGS, 66/402/EGS in 69/208/EGS⁽⁸⁾ predpisuje pripravo začasnega poskusa na ravni Skupnosti, da oceni, ali vzorčenje in testiranje semena pod uradnim nadzorom predstavljata boljšo alternativo postopkom uradnega potrjevanja semena, ne da bi pri tem prišlo do občutnega znižanja kakovosti semena.

- (3) Rezultati poskusa so pokazali, da bi bili pod natančno določenimi pogoji postopki za uradno potrjevanje semena lahko poenostavljeni, ne da bi se znatno znižala kakovost semena v primerjavi s kakovostjo, ki je dosežena s sistemom uradnega vzorčenja in testiranja semena. Zato je primerno določiti, da se ti poenostavljeni postopki uporabljajo dolgoročno in zajamejo tudi zele- njavne posevke.

- (4) Direktiva Sveta 98/96/ES⁽⁹⁾ o spremembi, med drugim, glede neuradnih poljskih pregledov po direktivah 66/400/EGS, 66/401/EGS, 66/402/EGS in 69/208/EGS določa pravila postopkov potrjevanja pri poljskih pregledih pod uradnim nadzorom. Podrobna ocena teh postopkov je pokazala, da morajo poljski pregledi pod uradnim nadzorom zajeti tudi vse posevke za pridelavo certificiranega semena. Ocena je pokazala tudi, da mora biti delež območij, ki se uporabijo v postopku uradnega potrjevanja in ki jih morajo preverjati in nadzirati uradni pregledniki, zmanjšan.

- (5) Direktivo 2002/54 je primerno uskladiti z ostalimi direktivami o semenih glede možnosti odobritve odstopanja državam članicam, v katerih imata proizvodnja sladkorne pese in trženje semena sladkorne pese le manjši gospo- darski pomen.

- (6) Področje uporabe enakovrednosti semena v zvezi s semenom, pozetim v tretjih državah, je trenutno omejeno na nekatere kategorije semen. Ureditev enako- vrednosti mora zlasti glede na razvoj dogodkov na mednarodni ravni zajeti vse različne vrste semen, ki izpolnjujejo značilnosti, zahteve za pregled, pogoje ozna- čevanja in pečatenja, določene v Direktivah 66/401/EGS, 66/402/EGS, 2002/54/ES, 2002/55/ES in 2002/57/ES.

⁽¹⁾ Mnenje z dne 17. novembra 2004 (še neobjavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ Mnenje z dne 15. septembra 2004 (še neobjavljeno v Uradnem listu).

⁽³⁾ UL 125, 11.7.1966, str. 2298/66. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2004/55/ES (UL L 114, 21.4.2004, str. 18).

⁽⁴⁾ UL 125, 11.7.1966, str. 2309/66. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2003/61/ES (UL L 165, 3.7.2003, str. 23).

⁽⁵⁾ UL L 193, 20.7.2002, str. 12. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2003/61/ES.

⁽⁶⁾ UL L 193, 20.7.2002, str. 33. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 268, 18.10.2003, str. 1).

⁽⁷⁾ UL L 193, 20.7.2002, str. 74. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2003/61/ES.

⁽⁸⁾ UL L 140, 12.5.1998, str. 14. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2004/626/ES (UL L 283, 2.9.2004, str. 16).

⁽⁹⁾ UL L 25, 1.2.1999, str. 27.

(7) Direktive 66/401/EGS, 66/402/EGS, 2002/54/ES, 2002/55/ES in 2002/57/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

(8) Odločba 98/320/ES preneha veljati 27. aprila 2005. Primerno je torej ohraniti pogoje Skupnosti glede trženja semena, pridelanega v skladu s to odločbo, dokler se ne začnejo uporabljati nove določbe –

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktiva 66/401/EGS se spremeni na naslednji način:

1. Člen 2(1) se spremeni, kot sledi:

(a) Točka (d) v (B)(1) se nadomesti z naslednjim:

„(d) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali, ob pogojih, določenih v Prilogi II, z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (a), (b) in (c).“

(b) Točka (d) v (B)(2) se nadomesti z naslednjim:

„(d) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali, ob pogojih, določenih v Prilogi II, z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (a), (b) in (c).“

(c) Točka (d) v (C) se nadomesti z naslednjim:

„(d) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (a), (b) in (c).“

(d) Točka (d) v (Ca) se nadomesti z naslednjim:

„(d) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (a), (b) in (c).“

(e) Točka (d) v (Cb) se nadomesti z naslednjim:

„(d) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (a), (b) in (c).“

(f) Točka (c) v (D) se nadomesti z naslednjim:

„(c) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (a) in (b).“

2. Člen 2(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Ob izvajanju pregleda pod uradnim nadzorom iz odstavkov (1)(B)(1)(d), (1)(B)(2)(d), (1)(C)(d), (1)(Ca)(d), (1)(Cb)(d) in (1)(D)(c), morajo biti izpolnjene naslednje zahteve:

A. Poljski pregled

(a) Pregledniki:

(i) imajo potrebno strokovno usposobljenost;

(ii) nimajo nobene osebne koristi od opravljanja pregledov;

(iii) imajo uradno licenco organa za potrjevanje semena zadevne države članice in ta licenca vključuje zaprisego preglednikov ali pisno izjavo, ki jo pregledniki podpišejo kot zavezanost pravilom, ki urejajo uradne preglede;

(iv) izvajajo preglede pod uradnim nadzorom v skladu s pravili, ki veljajo za uradne preglede.

(b) Semenski posevek, ki ga je treba pregledati, je zasnovan iz semena, ki je bilo uradno naknadno kontrolirano, rezultati take kontrole pa so bili zadovoljivi.

(c) Delež semenskih posevkov preverijo uradni pregledniki. Navedeni delež je vsaj 5 %.

(d) Delež vzorcev iz partij semena, požetega iz semenskih posevkov, se odvzame za uradno naknadno kontrolo in, kjer je to primerno, za uradno laboratorijsko testiranje semena glede sortne pristnosti in čistosti.

- (e) Države članice določijo kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb državne zakonodaje, ki urejajo pregled pod uradnim nadzorom, sprejetih v skladu s to direktivo. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Kazni lahko vključujejo razveljavitev licence, opredeljene v točki (a)(iii), uradno pooblaščenih preglednikov, ki so krivi naklepne ali malomarne kršitve pravil za urejanje uradnih pregledov. Države članice zagotovijo, da se vse potrditve pregledanega semena pri takem kršenju prekličijo, razen če se lahko dokaže, da tako seme kljub temu izpolnjuje vse predpisane zahteve.

B. Testiranje semena

- (a) Testiranje semena opravljajo laboratoriji za testiranje semena, ki jih je za to pooblastil organ za potrjevanje semena države članice, v skladu s pogoji iz točk (b) do (d).
- (b) Laboratorij za testiranje semena vodi glavni analitik kakovosti semena, ki je neposredno odgovoren za strokovne dejavnosti laboratorija in je ustrezno usposobljen za strokovno vodenje laboratorija za testiranje semena.

Analitiki kakovosti semena v laboratoriju imajo ustrezno strokovno usposobljenost, pridobljeno na tečajih usposabljanja, pripravljenih pod pogoji, ki veljajo za uradne analitike kakovosti semena, in potrjeno z uradnim izpitom.

Laboratorij mora biti v takih prostorih in opremljen s tako opremo, ki ju organ za potrjevanje semena uradno oceni kot zadovoljliva za namen testiranja semena v okviru pooblastil.

V laboratoriju se testiranje semena izvaja skladno s sodobnimi mednarodnimi metodami.

- (c) Laboratorij za testiranje semena je:

(i) neodvisen laboratorij;

ali

(ii) laboratorij, ki pripada semenarskemu podjetju.

V primeru iz točke (ii) sme laboratorij opravljati testiranje semena le na partijah semena, ki so bile pridelane v imenu semenarskega podjetja, v katero spada laboratorij, če ni bilo drugače dogovorjeno med tem semenarskim podjetjem, vlagateljem zahtevka za potrditev semena in pristojnim organom za potrjevanje semena.

- (d) Testiranje semena, ki ga opravlja laboratorij za testiranje semena, je pod ustreznim nadzorom organa za potrjevanje semena.

- (e) Za izvajanje nadzora iz točke (d) del partij semena, ki se predložijo v postopek uradnega potrjevanja semena, kontrolno testirajo z uradnim testiranjem semena. Ta delež je načeloma enakomerno porazdeljen med fizične in pravne osebe, ki predložijo seme v potrditev, in predložene vrste, kontrolno testiranje pa je lahko usmerjeno tudi k odpravi morebitnih posebnih dvomov. Delež usmerjenega kontrolnega vzorčenja je vsaj 5 %.

- (f) Države članice določijo kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb državne zakonodaje, ki urejajo pregled pod uradnim nadzorom, sprejetih v skladu s to direktivo. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Kazni lahko vključujejo razveljavitev pooblastila, opredeljenega v točki (a), uradno pooblaščenih laboratorijev za testiranje semena, ki so krivi naklepne ali malomarne kršitve pravil za urejanje uradnih pregledov. Države članice zagotovijo, da se vse potrditve pregledanega semena pri takem kršenju prekličijo, razen če se lahko dokaže, da tako seme kljub temu izpolnjuje vse predpisane zahteve.“

3. V členu 2(4) se zbrise drugi pododstavek.

4. Člen 7 se spremeni, kot sledi:

- (a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zahtevajo, da se v postopku nadzora sort, pri pregledu semena za potrdilo in pregledu trgovskega semena vzorci odvzamejo uradno ali pod uradnim nadzorom v skladu s ustreznimi metodami. Vendar se vzorčenje semena zaradi kontrol v skladu s členom 19 izvaja uradno.“

- (b) Vstavita se naslednja odstavka:

„1a. Kadar se izvaja vzorčenja semena pod uradnim nadzorom iz odstavka (1), morajo biti izpolnjene naslednje zahteve:

- (a) vzorčenje semena izvajajo vzorčevalci semena, ki jih je v ta namen pooblastil organ za potrjevanje semena zadevne države članice, v skladu s pogoji iz točk (b), (c) in (d);

- (b) vzorčevalci semena imajo ustrezno strokovno usposobljenost, pridobljeno na tečajih usposabljanja, pripravljenih pod pogoji, ki veljajo za uradne vzorčevalce semena, in potrjeno z uradnim izpitom.

Vzorčenje semena izvajajo skladno s sodobnimi mednarodnimi metodami.

- (c) Vzorčevalci semena so:

(i) neodvisne fizične osebe;

(ii) osebe, ki so zaposlene pri fizičnih ali pravnih osebah, katerih dejavnosti ne vključujejo pridelave semena, gojenja semena, predelave semena ali trgovine s semenom;

ali

(iii) ki so zaposlene pri fizičnih ali pravnih osebah, katerih dejavnosti vključujejo pridelavo semena, gojenja semena, predelavo semena ali trgovino s semenom.

V primeru iz točke (iii) sme vzorčevalec semena vzorčenje semena izvajati le na partijah semena, ki so bile pridelane v imenu njegovega delodajalca, če ni bilo drugače dogovorjeno med njegovim delodajalcem, vlagateljem zahtevka za potrditev semena in organom za potrjevanje semena.

- (d) Vzorčenje semena, ki ga opravljajo vzorčevalci semena, je pod ustreznim nadzorom organa za potrjevanje semena. Ko vzorčenje poteka avtomatsko, se je treba držati ustreznih postopkov in jih uradno nadzirati.

- (e) Za izvajanje nadzora iz točke (d) del partij semena, ki se predložijo v postopek uradnega potrjevanja semena, kontrolno vzorčijo uradni vzorčevalci semena. Ta delež je načeloma enakomerno porazdeljen med fizične in pravne osebe, ki predložijo seme v potrditev, in predložene vrste, kontrolno testiranje pa je lahko usmerjeno tudi k odpravi morebitnih posebnih dvomov. Delež usmerjenega kontrolnega vzorčenja je vsaj 5 %. To kontrolno vzorčenje se ne uporablja za avtomatsko vzorčenje.

Države članice primerjajo uradno odvzete vzorce semena z vzorci iz iste partije, ki so bili odvzeti pod uradnim nadzorom.

- (f) Države članice določijo kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb državne zakonodaje, ki urejajo pregled pod uradnim nadzorom, sprejetih v skladu s to direktivo. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Kazni lahko vključujejo razveljavitev licence, opredeljene v točki (a), uradno pooblaščenih vzorčevalcev, ki so krivi naklepne ali malomarne kršitve pravil za urejanje uradnih pregledov. Države članice zagotovijo, da se vse potrditve pregledanega semena pri takem kršenju preklicajo, razen če se lahko dokaže, da tako seme kljub temu izpolnjuje vse predpisane zahteve.

1b. V skladu s postopkom iz člena 21(2) se lahko sprejmejo nadaljnji ukrepi, ki se uporabljajo za izvajanje vzorčenja semena pod uradnim nadzorom.“

5. Člen 15(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Države članice predpišejo tudi, da bodo semena krmnih rastlin, požeta v tretjih državah, na zahtevo uradno potrjena, če:

- (a) so bila pridelana neposredno iz:

(i) osnovnega semena ali certificiranega semena, uradno potrjenega v eni ali več državah članicah ali v tretji državi, ki ji je bila priznana enakovrednost v skladu s členom 16(1)(b);

ali

(ii) križanja osnovnega semena, uradno potrjenega v državi članici, z osnovnim semenom, uradno potrjenim v tretji državi iz točke (i);

(b) če je bilo to seme pregledano na polju in izpolnjuje pogoje, določene v odločbi o enakovrednosti iz člena 16(1)(a) za ustrezno kategorijo;

(c) če je uradni pregled pokazal, da so pogoji iz Priloge II za isto kategorijo izpolnjeni.“

6. Točka (b) člena 16(1) se nadomesti z naslednjim:

„(b) seme krmnih rastlin, požeto v tretji državi, ki nudi enaka zagotovila glede lastnosti in ukrepov za pregled, zagotavljanje pristnosti, označevanje in kontrolo, je enakovredno semenu, ki je bilo požeto v Skupnosti in ustreza določbam te direktive.“

Člen 2

Direktiva 66/402/EGS se spremeni na naslednji način:

1. Člen 2(1) se spremeni, kot sledi:

(a) Točka (d) v (C) se nadomesti z naslednjim:

„(d) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali, ob pogojih, določenih v Prilogi II, z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (a), (b) in (c).“

(b) Točka (c) v (Ca) se nadomesti z naslednjim:

„(c) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali, ob pogojih, določenih v Prilogi II, z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (a) in (b).“

(c) Točka (d) v (D)(1) se nadomesti z naslednjim:

„(d) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali, ob pogojih, določenih v Prilogi II, z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (a), (b) in (c).“

(d) Točka (b) v (D)(2) se nadomesti z naslednjim:

„(b) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali, ob pogojih, določenih v Prilogi II, z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točke (a).“

(e) Točka (c) v (D)(3) se nadomesti z naslednjim:

„(c) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali, ob pogojih, določenih v Prilogi II, z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (a) in (b).“

(f) Točka (d) v (E) se nadomesti z naslednjim:

„(d) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (a), (b) in (c).“

(g) Točka (d) v (F) se nadomesti z naslednjim:

„(d) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (a), (b) in (c).“

(h) Točka (d) v (G) se nadomesti z naslednjim:

„(d) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (a), (b) in (c).“

2. Člen 2(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Ob izvajanju pregleda pod uradnim nadzorom iz odstavkov (1)(C)(d), (1)(Ca)(c), (1)(D)(1)(d), (1)(D)(2)(b), (1)(D)(3)(c), (1)(E)(d), (1)(F)(d) in (1)(G)(d), morajo biti izpolnjene naslednje zahteve:

A. Poljski pregled

(a) Pregledniki:

(i) imajo potrebno strokovno usposobljenost;

(ii) nimajo nobene osebne koristi od opravljanja pregledov;

(iii) imajo uradno licenco organa za potrjevanje semen zadevne države članice in ta licenca vključuje zapisano preglednikov ali pisno izjavo, ki jo pregledniki podpišejo kot zavezanost pravilom, ki urejajo uradne preglede;

(iv) izvajajo preglede pod uradnim nadzorom v skladu s pravili, ki veljajo za uradne preglede.

(b) Semenski posevek, ki ga je treba pregledati, je zasnovan iz semen, ki je bilo uradno naknadno kontrolirano, rezultati take kontrole pa so bili zadovoljivi.

(c) Delež semenskih posevkov preverijo uradni pregledniki. Navedeni delež je vsaj 5 %.

- (d) Delež vzorcev iz partij semena, požetega iz semen-skih posevkov, se odvzame za uradno naknadno kontrolo in, kjer je to primerno, za uradno laborato-rijsko testiranje semena glede sortne pristnosti in čistosti.
- (e) Države članice določijo kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb državne zakonodaje, ki urejajo pregled pod uradnim nadzorom, sprejetih v skladu s to direk-tivo. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sora-zmerne in odvračilne. Kazni lahko vključujejo razve-ljavitev licence, opredeljene v točki (a)(iii), uradno pooblaščenih preglednikov, ki so krivi naklepne ali malomarne kršitve pravil za urejanje uradnih pregledov. Države članice zagotovijo, da se vse potr-ditve pregledanega semena pri takem kršenju prekli-čejo, razen če se lahko dokaže, da tako seme kljub temu izpolnjuje vse predpisane zahteve.

B. Testiranje semena

- (a) Testiranje semena opravljajo laboratoriji za testiranje semena, ki jih je za to pooblastil organ za potrjevanje semena države članice, v skladu s pogoji iz točk (b) do (d).
- (b) Laboratorij za testiranje semena vodi glavni analitik kakovosti semena, ki je neposredno odgovoren za strokovne dejavnosti laboratorija in je ustrezno uspo-sobljen za strokovno vodenje laboratorija za testiranje semena.

Analitiki kakovosti semena v laboratoriju imajo ustrezno strokovno usposobljenost, pridobljeno na tečajih usposabljanja, pripravljenih pod pogoji, ki veljajo za uradne analitike kakovosti semena, in potr-jeno z uradnim izpitom.

Laboratorij mora biti v takih prostorih in opremljen s tako opremo, ki jih organ za potrjevanje semena uradno oceni kot zadovoljive za namen testiranja semena v okviru pooblastil.

V laboratoriju se testiranje semena izvaja skladno s sodobnimi mednarodnimi metodami.

- (c) Laboratorij za testiranje semena je:

- (i) neodvisen laboratorij;

ali

- (ii) laboratorij, ki pripada semenarskemu podjetju.

V primeru iz točke (ii) sme laboratorij opravljati testi-ranje semena le na partijah semena, ki so bile pride-lane v imenu semenarskega podjetja, v katero spada laboratorij, če ni bilo drugače dogovorjeno med tem semenarskim podjetjem, vlagateljem zahtevka za potrditev semena in pristojnim organom za potrje-vanje semena.

- (d) Testiranje semena, ki ga opravlja laboratorij za testi-ranje semena, je pod ustreznim nadzorom organa za potrjevanje semena.
- (e) Za izvajanje nadzora iz točke (d) del partij semena, ki se predložijo v postopek uradnega potrjevanja semena, kontrolno testirajo z uradnim testiranjem semena. Ta delež je načeloma enakomerno porazde-ljen med fizične in pravne osebe, ki predložijo seme v potrditev, in predložene vrste, kontrolno testiranje pa je lahko usmerjeno tudi k odpravi morebitnih posebnih dvomov. Delež usmerjenega kontrolnega vzorčenja je vsaj 5 %.
- (f) Države članice določijo kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb državne zakonodaje, ki urejajo pregled pod uradnim nadzorom, sprejetih v skladu s to direk-tivo. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sora-zmerne in odvračilne. Kazni lahko vključujejo razve-ljavitev pooblastila, opredeljenega v točki (a), uradno pooblaščenih laboratorijev za testiranje semena, ki so krivi naklepne ali malomarne kršitve pravil za urejanje uradnih pregledov. Države članice zagoto-vijo, da se vse potrditve pregledanega semena pri takem kršenju prekličejo, razen če se lahko dokaže, da tako seme kljub temu izpolnjuje vse predpisane zahteve.“

3. V členu 2(4) se zbriše drugi pododstavek.

4. Člen 7 se spremeni, kot sledi:

- (a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zahtevajo, da se v postopku nadzo-rovanja sort in pri pregledu semena za potrjevanje vzorci odvzamejo pod uradnim nadzorom v skladu s ustreznimi metodami. Vendar se vzorčenje semena zaradi kontrol iz člena 19 izvaja pod uradnim nadzorom.“

(b) Vstavita se naslednja odstavka 1a in 1b:

„1a. Kadar se izvaja vzorčenje semena pod uradnim nadzorom iz odstavka (1), morajo biti izpolnjene naslednje zahteve:

(a) vzorčenje semena opravljajo vzorčevalci semena, ki jih je za to pooblastil organ za potrjevanje semena zadevne države članice, v skladu s pogoji iz točk (b), (c) in (d);

(b) vzorčevalci semena imajo ustrezno strokovno usposobljenost, pridobljeno na tečajih usposabljanja, pripravljenih pod pogoji, ki veljajo za uradne vzorčevalce semena, in potrjeno z uradnim izpitom.

Seme vzorčijo skladno s sodobnimi mednarodnimi metodami.

(c) vzorčevalci semena so:

(i) neodvisne fizične osebe;

(ii) osebe, ki so zaposlene pri fizičnih ali pravnih osebah, katerih dejavnosti ne vključujejo pridelave semena, gojenja semena, predelave semena ali trgovine s semenom;

ali

(iii) ki so zaposlene pri fizičnih ali pravnih osebah, katerih dejavnosti vključujejo pridelavo semena, gojenja semena, predelavo semena ali trgovino s semenom.

V primeru iz točke (iii) sme vzorčevalec semena izvajati vzorčenje semena le na partijah semena, ki so bile pridelane v imenu njegovega delodajalca, če ni bilo drugače dogovorjeno med delodajalcem, vlagateljem zahtevka za potrditev semena in organom za potrjevanje semena.

(d) Vzorčenje, ki ga opravljajo vzorčevalci semena, je pod ustreznim nadzorom organa za potrjevanje semena. Ko vzorčenje poteka avtomatsko, se je treba držati ustreznih postopkov in jih uradno nadzorovati.

(e) Za izvajanje nadzora iz točke (d) del partij semena, ki se predložijo v postopek uradnega potrjevanja semena, kontrolno vzorčijo uradni vzorčevalci

semena. Ta delež je načeloma čim bolj enakomerno porazdeljen med fizične in pravne osebe, ki predložijo seme v potrditev, in predložene vrste, kontrolno testiranje pa je lahko usmerjeno tudi k odpravi morebitnih posebnih dvomov. Delež usmerjenega kontrolnega vzorčenja je vsaj 5 %. To kontrolno vzorčenje ne velja za avtomatsko vzorčenje.

Države članice primerjajo uradno odvzete vzorce semena z vzorci iz iste partije, ki so bili odvzeti pod uradnim nadzorom.

(f) Države članice določijo kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb državne zakonodaje, ki urejajo pregled pod uradnim nadzorom, sprejetih v skladu s to direktivo. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Kazni lahko vključujejo razveljavitev pooblastila iz točke (a) uradno pooblaščenih vzorčevalcev semena, ki so krivi naklepne ali malomarne kršitve pravil za urejanje uradnih pregledov. Države članice zagotovijo, da se vse potrditve pregledanega semena pri takem kršenju prekličijo, razen če se lahko dokaže, da tako seme kljub temu izpolnjuje vse predpisane zahteve.

1b. V skladu s postopkom iz člena 21(2) se lahko sprejmejo nadaljnji ukrepi za opravljanje vzorčenja semena pod uradnim nadzorom.“

5. Člen 15(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Države članice predpišejo tudi, da bodo semena žit, požeta v tretjih državah, na zahtevo uradno potrjena, če:

(a) so bila pridelana neposredno iz:

(i) osnovnega semena ali certificiranega semena prve množitve, uradno potrjenega v eni ali več državah članicah ali v tretji državi, ki ji je bila priznana enakovrednost v skladu s členom 16(1)(b),

ali

(ii) križanja osnovnega semena, uradno potrjenega v državi članici, z osnovnim semenom, uradno potrjenim v tretji državi iz točke (i);

(b) je bilo to seme pregledano na polju in izpolnjuje pogoje, določene v odločbi o enakovrednosti iz člena 16(1)(a) za ustrezno kategorijo;

(c) če je uradni pregled pokazal, da so pogoji iz Priloge II za isto kategorijo izpolnjeni.“

6. Točka (b) člena 16(1) se nadomesti z naslednjim:

„(b) ali je seme žit, ki je bilo požeto v tretji državi in nudi enaka zagotovila glede lastnosti in ukrepov za pregled, zagotavljanje pristnosti, označevanje in kontrolo, enakovredno semenu, ki je bilo požeto v Skupnosti in ki ustreza določbam te direktive.“

Člen 3

Direktiva 2002/54/ES se spremeni na naslednji način:

1. Člen 2(1) se spremeni, kot sledi:

(a) Točka (iv) v (c) se nadomesti z naslednjim:

„(iv) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali, ob pogojih, določenih v Prilogi IB, z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje, določene v točkah (i), (ii) in (iii);“

(b) Točka (iv) v (d) se nadomesti z naslednjim:

„(iv) katerega uradni pregled ali pregled, opravljen pod uradnim nadzorom, je pokazal, da izpolnjuje pogoje, določene v točkah (i), (ii) in (iii);“

2. Člen 2(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Ob izvajanju pregledov pod uradnim nadzorom iz odstavkov (1)(c)(iv) in (1)(d)(iv) morajo biti izpolnjene naslednje zahteve:

A. Poljski pregled

(a) Pregledniki:

(i) imajo potrebno strokovno usposobljenost;

(ii) nimajo nobene osebne koristi od opravljanja pregledov;

(iii) imajo uradno licenco organa za potrjevanje semena zadevne države članice in ta licenca vključuje zapislogo preglednikov ali pisno izjavo, ki jo pregledniki podpišejo kot zavezanost pravilom, ki urejajo uradne preglede;

(iv) izvajajo preglede pod uradnim nadzorom v skladu s pravili, ki veljajo za uradne preglede.

(b) Semenski posevek, ki ga je treba pregledati, je zasnovan iz semena, ki je bilo uradno naknadno kontrolirano, rezultati take kontrole pa so bili zadovoljivi.

(c) Delež semenskih posevkov preverijo uradni pregledniki. Navedeni delež je vsaj 5 %.

(d) Delež vzorcev iz partij semena, požetega iz semenskih posevkov, se odvzame za uradno naknadno kontrolo in, kjer je to primerno, za uradno laboratorijsko testiranje semena glede sortne pristnosti in čistosti.

(e) Države članice določijo kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb državne zakonodaje, ki urejajo pregled pod uradnim nadzorom, sprejetih v skladu s to direktivo. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Kazni lahko vključujejo razveljavitev licence iz točke (a)(iii) uradno pooblaščenih preglednikov, ki so krivi naklepne ali malomarne kršitve pravil za urejanje uradnih pregledov. Države članice zagotovijo, da se vse potrditve pregledanega semena pri takem kršenju preklicajo, razen če se lahko dokaže, da tako seme kljub temu izpolnjuje vse predpisane zahteve.

B. Testiranje semena

(a) Testiranje semena opravljajo laboratoriji za testiranje semena, ki jih je za to pooblastil organ za potrjevanje semena zadevne države članice, v skladu s pogoji iz točk (b) do (d).

(b) Laboratorij za testiranje semena vodi glavni analitik kakovosti semena, ki je neposredno odgovoren za strokovne dejavnosti laboratorija in je ustrezno usposobljen za strokovno vodenje laboratorija za testiranje semena.

Analitiki kakovosti semena v laboratoriju imajo ustrezno strokovno usposobljenost, pridobljeno na tečajih usposabljanja, pripravljenih pod pogoji, ki veljajo za uradne analitike kakovosti semena, in potrjeno z uradnim izpitom.

Laboratorij mora biti v takih prostorih in opremljen s tako opremo, ki jih organ za potrjevanje semena uradno oceni kot zadovoljive za namen testiranja semena v okviru pooblastil.

V laboratoriju se izvaja testiranje semena skladno s sodobnimi mednarodnimi metodami.

(c) Laboratorij za testiranje semena je:

(i) neodvisen laboratorij;

ali

(ii) laboratorij, ki pripada semenarskemu podjetju.

V primeru iz točke (ii) sme laboratorij opravljati testiranje semena le na partijah semena, ki so bile pridelane v imenu semenarskega podjetja, v katero spada laboratorij, če ni bilo drugače dogovorjeno med tem semenarskim podjetjem, vlagateljem zahtevka za potrditev semena in organom za potrjevanje semena.

(d) Testiranje, ki ga opravlja laboratorij za testiranje semena, je pod ustreznim nadzorom organa za potrjevanje semena.

(e) Za izvajanje nadzora iz točke (d) del partij semena, ki se predložijo v postopek uradnega potrjevanja semena, kontrolno testirajo z uradnim testiranjem semena. Ta delež je načeloma čim bolj enakomerno porazdeljen med fizične in pravne osebe, ki predložijo seme v potrditev, in predložene vrste, kontrolno testiranje pa je lahko usmerjeno tudi k odpravi morebitnih posebnih dvomov. Delež usmerjenega kontrolnega vzorčenja je vsaj 5 %.

(f) Države članice določijo kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb državne zakonodaje, ki urejajo pregled pod uradnim nadzorom, sprejetih v skladu s to direktivo. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Kazni lahko vključujejo razveljavitev dovoljenja iz točke (a) uradno pooblaščenih laboratorijev za testiranje semena, ki so krivi naklepne ali malomarne kršitve pravil za urejanje uradnih pregledov. Države članice zagotovijo, da se vse potrditve pregledanega semena pri takem kršenju prekličajo, razen če se lahko dokaže, da tako seme kljub temu izpolnjuje vse predpisane zahteve.

3. Drugi pododstavek člena 2(4) se črta.

4. Člen 9 se spremeni, kot sledi:

(a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zahtevajo, da se v postopku nadzora sort in pri pregledu semena za potrjevanje vzorci

odvzamejo uradno v skladu z ustreznimi metodami. Vendar se vzorčenje semena zaradi kontrol v skladu s členom 25 izvaja uradno.“

(b) Vstavit se naslednja odstavka:

„1a. Kadar se izvaja vzorčenje semena pod uradnim nadzorom iz odstavka (1), morajo biti izpolnjene naslednje zahteve:

(a) vzorčenje semena opravljajo vzorčevalci semena, ki jih je v ta namen pooblastil organ za potrjevanje semena zadevne države članice, v skladu s pogoji iz točk (b), (c), in (d);

(b) vzorčevalci semena imajo ustrezno strokovno usposobljenost, pridobljeno na tečajih usposabljanja, pripravljenih pod pogoji, ki veljajo za uradne vzorčevalce semena, in potrjeno z uradnim izpitom.

Seme vzorčijo skladno s sodobnimi mednarodnimi metodami;

(c) vzorčevalci semena so:

(i) neodvisne fizične osebe;

(ii) osebe, ki so zaposlene pri fizičnih ali pravnih osebah, katerih dejavnosti ne vključujejo pridelave semena, gojenja semena, predelave semena ali trgovine s semenom;

ali

(iii) ki so zaposlene pri fizičnih ali pravnih osebah, katerih dejavnosti vključujejo pridelavo semena, gojenja semena, predelavo semena ali trgovino s semenom.

V primeru iz točke (iii) sme vzorčevalec semena izvajati vzorčenje semena le na partijah semena, ki so bile pridelane v imenu njegovega delodajalca, če ni bilo drugače dogovorjeno med delodajalcem, vlagateljem zahtevka za potrditev semena in organom za potrjevanje semena.

(d) Vzorčenje, ki ga opravljajo vzorčevalci semena, je pod ustreznim nadzorom organa za potrjevanje semena. Ko vzorčenje poteka avtomatsko, se je treba držati ustreznih postopkov in jih uradno nadzirati.

(e) Za izvajanje nadzora iz točke (d) del partij semena, ki se predložijo v postopek uradnega potrjevanja semena, kontrolno vzorčijo uradni vzorčevalci semena. Ta delež je načeloma čim bolj enakomerno porazdeljen med fizične in pravne osebe, ki predložijo seme v potrditev, kontrolno testiranje pa je lahko usmerjeno tudi k odpravi morebitnih posebnih dvomov. Delež usmerjenega kontrolnega vzorčenja je vsaj 5 %. To kontrolno vzorčenje ne velja za avtomatsko vzorčenje.

Države članice primerjajo uradno odvzete vzorce semena z vzorci iz iste partije, ki so bili odvzeti pod uradnim nadzorom.

(f) Države članice določijo kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb državne zakonodaje, ki urejajo pregled pod uradnim nadzorom, sprejetih v skladu s to direktivo. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Kazni lahko vključujejo razveljavitev pooblastila iz točke (a) uradno pooblaščenih vzorčevalcev semena, ki so krivi naklepne ali malomarne kršitve pravil za urejanje uradnih pregledov. Države članice zagotovijo, da se vse potrditve pregledanega semena pri takem kršenju prekličejo, razen če se lahko dokaže, da tako seme kljub temu izpolnjuje vse predpisane zahteve.

1b. V skladu s postopkom iz člena 28(2) se lahko sprejmejo nadaljnji ukrepi za opravljanje vzorčenja semena pod uradnim nadzorom.“

5. Člen 22(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Države članice predpišejo tudi, da bodo semena sladkorne pese, požeta v tretjih državah, na zahtevo uradno potrjena, če:

(a) so bila pridelana neposredno iz osnovnega semena ali certificiranega semena, uradno potrjenega v eni ali več državah članicah ali v tretji državi, ki ji je bila priznana enakovrednost v skladu s členom 23(1)(b);

(b) je bilo to seme pregledano na polju in izpolnjuje pogoje, določene v odločbi o enakovrednosti iz člena 23(1)(a) za ustrezno kategorijo;

(c) je uradni pregled pokazal, da so pogoji iz dela B Priloge I za isto kategorijo izpolnjeni.“

6. Točka (b) člena 23(1) se nadomesti z naslednjim:

„(b) ali je seme sladkorne pese, ki je bilo požeto v tretji državi in nudi enaka zagotovila glede lastnosti in ukrepov za pregled, zagotavljanje pristnosti, označevanje in kontrolo, enakovredno semenu, ki je bilo požeto v Skupnosti in ki ustreza določbam te direktive.“

7. Za členom 30 se vstavi naslednji člen:

„Člen 30(a)

V skladu s postopkom iz člena 28(2) je država članica na lastno zahtevo lahko v celoti ali delno oproščena obveznosti izvajanja določb te direktive, z izjemo člena 20, v kolikor sta pridelava sladkorne pese in trženje semen sladkorne pese za gospodarstvo na njenem območju le manjšega pomena.“

Člen 4

Direktiva 2002/57/ES se spremeni na naslednji način:

1. Člen 2(1) se spremeni, kot sledi:

(a) Točka (iv) v (c) se nadomesti z naslednjim:

„(iv) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali, ob pogojih, določenih v Prilogi II, z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (i), (ii) in (iii);“

(b) Točka (ii) v (d)(1) se nadomesti z naslednjim:

„(ii) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali, ob pogojih, določenih v Prilogi II, z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točke (i);“

(c) Točka (iii) v (d)(2) se nadomesti z naslednjim:

„(iii) pri katerem je bilo z uradnim pregledom, ali ob pogojih, določenih v Prilogi II, z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (i) in (ii);“

(d) Točka (iv) v (e) se nadomesti z naslednjim:

„(iv) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (i), (ii) in (iii);“

(e) Točka (iv) v (f) se nadomesti z naslednjim:

„(iv) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (i), (ii) in (iii);“

ki jo pregledniki podpišejo kot zavezanost pravilom, ki urejajo uradne preglede;

(iv) izvajajo preglede pod uradnim nadzorom v skladu s pravili, ki veljajo za uradne preglede.

(f) Točka (iv) v (g) se nadomesti z naslednjim:

„(iv) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (i), (ii) in (iii);“

(b) Semenski posevek, ki ga je treba pregledati, je zasnovan iz semena, ki je bilo uradno naknadno kontrolirano, rezultati take kontrole pa so bili zadovoljivi.

(g) Točka (iv) v (h) se nadomesti z naslednjim:

„(iv) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (i), (ii) in (iii);“

(c) Delež semenskih posevkov preverijo uradni pregledniki. Navedeni delež je vsaj 5 %.

(d) Delež vzorcev iz partij semena, požetega iz semenskih posevkov, se odvzame za uradno naknadno kontrolo in, kjer je to primerno, za uradno laboratorijsko testiranje semena glede sortne pristnosti in čistosti.

(h) Točka (iv) v (i) se nadomesti z naslednjim:

„(iv) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (i), (ii) in (iii);“

(e) Države članice določijo kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb državne zakonodaje, ki urejajo pregled pod uradnim nadzorom, sprejetih v skladu s to direktivo. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Kazni lahko vključujejo razveljavitev licence iz točke (a)(iii) uradno pooblaščenih preglednikov, ki so krivi naklepne ali malomarne kršitve pravil za urejanje uradnih pregledov. Države članice zagotovijo, da se vse potrditve pregledanega semena pri takem kršenju preklicajo, razen če se lahko dokaže, da tako seme kljub temu izpolnjuje vse predpisane zahteve.

(i) Točka (iii) v (j) se nadomesti z naslednjim:

„(iii) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (i) in (ii);“

2. Člen 2(5) se nadomesti z naslednjim:

„5. Ob izvajanju pregledov pod uradnim nadzorom iz odstavkov (1)(c)(iv), (1)(d)(1)(ii), (1)(d)(2)(iii), (1)(e)(iv), (1)(f)(iv), (1)(g)(iv), (1)(h)(iv), (1)(i)(iv) in (1)(j)(iii), morajo biti izpolnjene naslednje zahteve:

B. Testiranje semena

A. Poljski pregled

(a) Pregledniki:

(i) imajo potrebno strokovno usposobljenost;

(ii) nimajo nobene osebne koristi od opravljanja pregledov;

(iii) imajo uradno licenco organa za potrjevanje semena zadevne države članice in ta licenca vključuje zapisige preglednikov ali pisno izjavo,

(a) Testiranje semena opravljajo laboratoriji za testiranje semena, ki jih je za to pooblastil organ za potrjevanje semena zadevne države članice, v skladu s pogoji iz točk (b) do (d).

(b) Laboratorij za testiranje semena vodi glavni analitik kakovosti semena, ki je neposredno odgovoren za strokovne dejavnosti laboratorija in je ustrezno usposobljen za strokovno vodenje laboratorija za testiranje semena.

Analitiki kakovosti semena v laboratoriju imajo ustrezno strokovno usposobljenost, pridobljeno na tečajih usposabljanja, pripravljenih pod pogoji, ki veljajo za uradne analitike kakovosti semena, in potrjeno z uradnim izpitom.

Laboratorij mora biti v takih prostorih in opremljen s tako opremo, ki jih organ za potrjevanje semena uradno oceni kot zadovoljive za namen testiranja semena v okviru pooblastil.

V laboratoriju se izvaja testiranje semena skladno s sodobnimi mednarodnimi metodami.

(c) Laboratorij za testiranje semena je:

(i) neodvisen laboratorij;

ali

(ii) laboratorij, ki pripada semenarskemu podjetju.

V primeru iz točke (ii) sme laboratorij opravljati testiranje semena le na partijah semena, ki so bile pridelane v imenu semenarskega podjetja, v katero spada laboratorij, če ni bilo drugače dogovorjeno med tem semenarskim podjetjem, vlagateljem zahtevka za potrditev semena in organom za potrjevanje semena.

(d) Testiranje semena, ki ga opravlja laboratorij za testiranje semena, je pod ustreznim nadzorom organa za potrjevanje semena.

(e) Za izvajanje nadzora iz točke (d) del partij semena, ki se predložijo v postopek uradnega potrjevanja semena, kontrolno testirajo z uradnim testiranjem semena. Ta delež je načeloma čim bolj enakomerno porazdeljen med fizične in pravne osebe, ki predložijo seme v potrditev, in predložene vrste, kontrolno testiranje pa je lahko usmerjeno tudi k odpravi morebitnih posebnih dvomov. Delež usmerjenega kontrolnega vzorčenja je vsaj 5 %.

(f) Države članice določijo kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb državne zakonodaje, ki urejajo pregled pod uradnim nadzorom, sprejetih v skladu s to direktivo. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Kazni lahko vključujejo razveljavitev pooblastila iz točke (a) uradno pooblaščenih laboratorijev za testiranje semena, ki so krivi naklepne ali malomarne kršitve pravil za urejanje uradnih pregledov. Države članice zagotovijo, da se vse potrditve pregledanega semena pri takem kršenju preklicajo, razen če se lahko dokaže, da tako seme kljub temu izpolnjuje vse predpisane zahteve.

3. Drugi pododstavek člena 2(6) se črta.

4. Člen 9 se spremeni, kot sledi:

(a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice predpišejo, da se v postopku nadzorovanja sort pri pregledu semena za potrdilo in pregledu trgovskega semena, vzorci odvzamejo uradno ali pod uradnim nadzorom v skladu s ustreznimi metodami. Vendar se vzorčenje semena zaradi kontrol v skladu s členom 22 izvaja uradno.“

(b) Vstavita se naslednja odstavka:

„1a. Kadar se izvaja vzorčenje semena pod uradnim nadzorom iz odstavka (1), morajo biti izpolnjene naslednje zahteve:

(a) vzorčenje semena opravljajo vzorčevalci semena, ki jih je za to pooblastil organ za potrjevanje semena zadevne države članice, v skladu s pogoji iz točk (b), (c), in (d);

(b) vzorčevalci semena imajo ustrezno strokovno usposobljenost, pridobljeno na tečajih usposabljanja, pripravljenih pod pogoji, ki veljajo za uradne vzorčevalce semena, in potrjeno z uradnim izpitom.

Seme vzorčijo skladno s sodobnimi mednarodnimi metodami.

(c) vzorčevalci semena so:

(i) neodvisne fizične osebe;

(ii) osebe, ki so zaposlene pri fizičnih ali pravnih osebah, katerih dejavnosti ne vključujejo pridelave semena, gojenja semena, predelave semena ali trgovine s semenom;

ali

(iii) ki so zaposlene pri fizičnih ali pravnih osebah, katerih dejavnosti vključujejo pridelavo semena, gojenja semena, predelavo semena ali trgovino s semenom.

V primeru iz točke (iii) sme vzorčevalec semena izvajati vzorčenje semena le na partijah semena, ki so bile pridelane v imenu njegovega delodajalca, če ni bilo drugače dogovorjeno med delodajalcem, vlagateljem zahtevka za potrditev semena in organom za potrjevanje semena.

(d) Vzorčenje, ki ga opravljajo vzorčevalci semena, je pod ustreznim nadzorom organa za potrjevanje semena. Ko vzorčenje poteka avtomatsko, se je treba držati ustreznih postopkov in jih uradno nadzorati.

(e) Za izvajanje nadzora iz točke (d) del partij semena, ki se predložijo v postopek uradnega potrjevanja semena, kontrolno vzorčijo uradni vzorčevalci semena. Ta delež je načeloma čim bolj enakomerno porazdeljen med fizične in pravne osebe, ki predložijo seme v potrditev, in predložene vrste, kontrolno testiranje pa je lahko usmerjeno tudi k odpravi morebitnih posebnih dvomov. Delež usmerjenega kontrolnega vzorčenja je vsaj 5 %. To kontrolno vzorčenje ne velja za avtomatsko vzorčenje.

Države članice primerjajo uradno odvzete vzorce semena z vzorci iz iste partije, ki so bili odvzeti pod uradnim nadzorom.

(f) Države članice določijo kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb državne zakonodaje, ki urejajo pregled pod uradnim nadzorom, sprejetih v skladu s to direktivo. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Kazni lahko vključujejo razveljavitev dovoljenja iz točke (a) uradno pooblaščenih vzorčevalcev semena, ki so krivi naklepne ali malomarne kršitve pravil za urejanje uradnih pregledov. Države članice zagotovijo, da se vse potrditve pregledanega semena pri takem kršenju preklicajo, razen če se lahko dokaže, da tako seme kljub temu izpolnjuje vse predpisane zahteve.

1b. V skladu s postopkom iz člena 25(2) se lahko sprejmejo nadaljnji ukrepi za opravljanje vzorčenja semena pod uradnim nadzorom.“

5. Člen 19(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Države članice predpišejo tudi, da bodo semena semena oljnic in predivnic, požeta v tretjih državah, na zahtevo uradno potrjena, če:

(a) so bila pridelana neposredno iz:

(i) osnovnega semena ali certificiranega semena prve množitve, uradno potrjenega v eni ali več državah članicah ali v tretji državi, ki ji je bila priznana enakovrednost v skladu s členom 20(1)(b), ali

(ii) križanja osnovnega semena, uradno potrjenega v državi članici, z osnovnim semenom, uradno potrjenim v tretji državi iz točke (i);

(b) če je bilo to seme pregledano na polju in izpolnjuje pogoje, določene v odločbi o enakovrednosti iz člena 20(1)(a) za ustrezno kategorijo;

(c) če je uradni pregled pokazal, da so pogoji iz Priloge II za isto kategorijo izpolnjeni.“

6. Točka (b) člena 20(1) se nadomesti z naslednjim:

„(b) je seme oljnic in predivnic, ki je bilo požeto v tretji državi in nudi enaka zagotovila glede svojih lastnosti in glede ukrepov za pregled, zagotavljanje pristnosti, označevanje in nadzor, v teh pogledih enakovredno semenu, ki je bilo požeto v Skupnosti in ustreza določbam te direktive.“

Člen 5

Direktiva 2002/55/ES se spremeni na naslednji način:

1. Člen 2(1) se spremeni, kot sledi:

(a) Točka (iv) v (c) se nadomesti z naslednjim:

„(iv) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali, ob pogojih, določenih v Prilogi II, z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (i), (ii) in (iii);“

(b) Točka (iv) v (d) se nadomesti z naslednjim:

„(iv) pri katerem je bilo z uradnim pregledom ali pregledom, opravljenim pod uradnim nadzorom, ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (i), (ii) in (iii);“

2. Členu 2 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Ob izvajanju pregledov pod uradnim nadzorom iz odstavkov (1)(c)(iv) in (1)(d)(iv) morajo biti izpolnjene naslednje zahteve:

A. Poljski pregledi

(a) Pregledniki:

(i) imajo potrebno strokovno usposobljenost;

(ii) nimajo nobene osebne koristi od opravljanja pregledov;

(iii) imajo uradno licenco organa za potrjevanje semen za zadevne države članice in ta licenca vključuje zapisano preglednikov ali pisno izjavo, ki jo pregledniki podpišejo kot zavezanost pravilom, ki urejajo uradne preglede;

(iv) izvajajo preglede pod uradnim nadzorom v skladu s pravili, ki veljajo za uradne preglede.

(b) Semenski posevek, ki ga je treba pregledati, je zasnovan iz semen, ki je bilo uradno naknadno kontrolirano, rezultati take kontrole pa so bili zadovoljivi.

(c) Delež semenskih posevkov preverijo uradni pregledniki. Delež usmerjenega kontrolnega vzorčenja je vsaj 5 %.

(d) Delež vzorcev iz partij semen, požetega iz semenskih posevkov, se odvzame za uradno naknadno kontrolo in, kjer je to primerno, za uradno laboratorijsko testiranje semen glede sortne pristnosti in čistosti.

(e) Države članice določijo kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb državne zakonodaje, ki urejajo pregled pod uradnim nadzorom, sprejetih v skladu s to direktivo. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Kazni lahko vključujejo razveljavitev licence iz točke (a)(iii) uradno pooblaščenih preglednikov, ki so krivi naklepne ali malomarne kršitve pravil za urejanje uradnih pregledov. Države članice zagotovijo, da se vse potrditve pregledanega semen pri takem kršenju prekličijo, razen če se lahko dokaže, da tako seme kljub temu izpolnjuje vse predpisane zahteve.

B. Testiranje semen

(a) Testiranje semen opravljajo laboratoriji za testiranje semen, ki jih je za to pooblastil organ za potrjevanje semen za zadevne države članice, v skladu s pogoji iz točk (b) do (d).

(b) Laboratorij za testiranje semen vodi glavni analitik kakovosti semen, ki je neposredno odgovoren za strokovne dejavnosti laboratorija in je ustrezno usposobljen za strokovno vodenje laboratorija za testiranje semen.

Analitiki kakovosti semen v laboratoriju imajo ustrezno strokovno usposobljenost, pridobljeno na tečajih usposabljanja, pripravljenih pod pogoji, ki veljajo za uradne analitike kakovosti semen, in potrjeno z uradnim izpitom.

Laboratorij mora biti v takih prostorih in opremljen s tako opremo, ki jih pristojen organ za potrjevanje semen uradno oceni kot zadovoljive za namen testiranja semen v okviru pooblastil.

V laboratoriju se izvaja testiranje semen skladno s sodobnimi mednarodnimi metodami.

(c) Laboratorij za testiranje semen je:

(i) neodvisen laboratorij;

ali

(ii) laboratorij, ki pripada semenarskemu podjetju.

V primeru iz točke (ii) sme laboratorij opravljati testiranje semen le na partijah semen, ki so bile pridelane v imenu semenarskega podjetja, v katero spada laboratorij, če ni bilo drugače dogovorjeno med tem podjetjem, vlagateljem zahtevka za potrditev semen in organom za potrjevanje semen.

(d) Testiranje, ki ga opravlja laboratorij za testiranje semen, je pod ustreznim nadzorom organa za potrjevanje semen.

(e) Za izvajanje nadzora iz točke (d) del partij semen, ki se predložijo v postopek uradnega potrjevanja semen, kontrolno testirajo z uradnim testiranjem semen. Ta delež je načeloma čim bolj enakomerno porazdeljen med fizične in pravne osebe, ki predložijo seme v potrditev, in predložene vrste, kontrolno testiranje pa je lahko usmerjeno tudi k odpravi morebitnih posebnih dvomov. Delež usmerjenega kontrolnega vzorčenja je vsaj 5 %.

(f) Države članice določijo kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb državne zakonodaje, ki urejajo pregled pod uradnim nadzorom, sprejetih v skladu s to direktivo. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Kazni lahko vključujejo razveljavitev pooblastila iz točke (a) uradno pooblaščenih laboratorijev za testiranje semen, ki so krivi naklepne ali malomarne kršitve pravil za urejanje uradnih pregledov. Države članice zagotovijo, da se vse potrditve pregledanega semena pri takem kršenju preklicajo, razen če se lahko dokaže, da tako seme kljub temu izpolnjuje vse predpisane zahteve.“

3. Člen 25 se spremeni, kot sledi:

(a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zahtevajo, da se pri pregledu semena za potrjevanje vzorci odvzamejo uradno ali pod uradnim nadzorom v skladu s primernimi metodami. Vendar se vzorčenje semena za kontrolo v skladu s členom 39 izvede uradno.

Te določbe veljajo tudi, če se vzorci standardnega semena uradno odvzamejo za naknadno kontrolo.“

(b) Vstavita se naslednja odstavka:

„1a. Kadar se izvaja vzorčenje semena pod uradnim nadzorom iz odstavka (1), morajo biti izpolnjene naslednje zahteve:

(a) Vzorčenje semena opravljajo vzorčevalci semen, ki jih je za to pooblastil organ za potrjevanje semen zadevne države članice, v skladu s pogoji iz točk (b), (c), in (d).

(b) Vzorčevalci semen imajo ustrezno strokovno usposobljenost, pridobljeno na tečajih usposabljanja, pripravljenih pod pogoji, ki veljajo za uradne vzorčevalce semen, in potrjeno z uradnim izpitom.

Seme vzorčijo skladno s sodobnimi mednarodnimi metodami.

(c) Vzorčevalci semen so:

(i) neodvisne fizične osebe;

(ii) osebe, ki so zaposlene pri fizičnih ali pravnih osebah, katerih dejavnosti ne vključujejo pridelave semen, gojenja semen, predelave semen ali trgovine s semenom;

ali

(iii) ki so zaposlene pri fizičnih ali pravnih osebah, katerih dejavnosti vključujejo pridelavo semen, gojenja semen, predelavo semen ali trgovino s semenom.

V primeru iz točke (iii) sme vzorčevalec semena izvajati vzorčenje semena le na partijah semen, ki so bile pridelane v imenu njegovega delodajalca, če ni bilo drugače dogovorjeno med delodajalcem, vlagateljem zahtevka za potrditev semen in organom, pristojnim za potrjevanje semen.

(d) Vzorčenje, ki ga opravljajo vzorčevalci semen, je pod ustreznim nadzorom pristojnega organa za potrjevanje semen. Ko vzorčenje poteka avtomatsko, se je treba držati ustreznih postopkov in jih uradno nadzirati.

(e) Za izvajanje nadzora iz točke (d) del partij semen, ki se predložijo v postopek uradnega potrjevanja semen, kontrolno vzorčijo uradni vzorčevalci semen. Ta delež je načeloma čim bolj enakomerno porazdeljen med fizične in pravne osebe, ki predložijo seme v potrditev, kontrolno testiranje pa je lahko usmerjeno tudi k odpravi morebitnih posebnih dvomov. Delež usmerjenega kontrolnega vzorčenja je vsaj 5 %. To kontrolno vzorčenje ne velja za avtomatsko vzorčenje.

Države članice primerjajo uradno odvzete vzorce semen z vzorci iz iste partije, ki so bili odvzeti pod uradnim nadzorom.

(f) Države članice določijo kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb državne zakonodaje, ki urejajo pregled pod uradnim nadzorom, sprejetih v skladu s to direktivo. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Kazni lahko vključujejo razveljavitev dovoljenja iz točke (a) uradno pooblaščenih vzorčevalcev semen, ki so krivi naklepne ali malomarne kršitve pravil za urejanje uradnih pregledov. Države članice zagotovijo, da se vse potrditve pregledanega semena pri takem kršenju preklicajo, razen če se lahko dokaže, da tako seme kljub temu izpolnjuje vse predpisane zahteve.

1b. V skladu s postopkom iz člena 46(2) se lahko sprejmejo nadaljnji ukrepi za opravljanje vzorčenja semen pod uradnim nadzorom.“

Člen 6

V Odločbi 98/320/ES se v členu 4 datum „27. aprila 2005“ nadomesti s „30. septembra 2005“.

Člen 7

Do 1. oktobra 2010 Komisija predloži podrobno oceno o poenostavitvi postopkov za potrjevanje, ki jih uvaja ta direktiva. Ta ocena se osredotoča zlasti na delovanje nadzornih sistemov glede njihovih možnih vplivov na kvaliteto semena.

Člen 8

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, do 1. oktobra 2005. Komisiji nemudoma posredujejo besedila teh predpisov ter primerjalno tabelo med temi predpisi in predpisi te direktive.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 9

Ta direktiva začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 10

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 22. decembra 2004

Za Svet

Predsednik

C. VEERMAN
